

# JA NØKY MIDI JA SANTIAGO YJAAY

*Ku ja Santiago tnijayi ja israelit jaa'y pøn tø ñawya'kxniyidi*

<sup>1</sup> Santiago'ajtp øts. Øts ja Dios Teety, øts ja nwindson'ajtim Jesucristo nmidumpy. Ixyam mee nnijayi jøts øts ngajpxpøø'kxy niduki'iyi ja israelit jaa'y pøn jaty tø choondi ya jøts tø ñøjkxti tsinaabyi abiky tsoo.

*Ja wijy'ajtin ja nija'win midi ja Dios yajkpy*

<sup>2</sup> Meets migu'uktøjk, mbaat'ajtip meets ka' ti xkumayjawidit øy yjadyimyiñ o midi ayo'on. <sup>3</sup> Nnija'windipts ku ja ayo'on ja myiñ, jade'ents ja Dios x'ejxint xnija'wint ku tu'ugyi ja nwinmaa'ñ nyik'ijtyindi, kuts ja Dios amumjoojt njanchja'windit jøts jade'en'ampy ja øy'ajtin ja tuda'aky'ajtin njagyajpindit. <sup>4</sup> Øy ka'pxy yikxon mwinma'adyit, winets nayide'en yikxon mwimbidsø'ømxiyidit ja m'øwyinmaa'ñ jøts xjagyaptit ja ja'gyukin, kidi mwa'andi jøts ku ti mga'ijtxyidi.

<sup>5</sup> Jøts pøni jats meets winaagin pøn ka'ejtxidip ja wijy'ajtin, ja ja'gyukin, amidowdits ja Dios jøts ja mmo'ojidit, pø ja'axi tuki'iyi tyajkøjxp, ka'ap ja ti t'ama'at'aty jøts ka'ap ja ti tyamigajpxy. <sup>6</sup> Ja'ats idø'n tsojkip jøts tu'uk amumjoojt n'amido'owint, ka' nwinmaa'yint majtsk aaw majtsk joojt.

<sup>7</sup> Pøni pøn jade'en winmaapy, ka'ap ja Dios ja ti

y'ukmø'øñiyit, <sup>8</sup> ja'agøjxp ku ixyam ti t'uksøky jøts jabom ja wyinmaa'ñ tyiktigatskojmi, ka' tu'ugyi ja wyinmaa'ñ tyik'ity.

<sup>9</sup> Jøts pøni pønts ayoop winmaapy, pøn tpadu-ujnidip ja Dios yja', jotkujk idø'øn t'ejxnidit, tyax-onda'aktip idø'øn ku Dios nøjkx wyaadso'oniyidi jøts ja yiknitso'ok'atidit. <sup>10</sup> Jøts nayide'en pøni jam pøn kumeeñ'ajtp jøts pøni pyaduujnidip ja Dios yja', jotkujk idø'øn ja ñayjawiyidit øy myeeñ ja yjagayiktamøj'ejxti. Jabi yiknitso'ogidipts ja Dios ja' ku wyinaty twingunøjkxiñidi. <sup>11</sup> Tigøøpy ja kumeeñ jaa'y ja myeeñ ku ayo'on myiñ. Nayide'en ñamyayi yjaty sam ja ujts pijy u'ngin yjaty ku ja xøøw cha'ayiyi jøts ja tyøtskøjxni ja pyijy.

### *Ku ja ka'øypi x'amutsk'ejxwə'añindi*

<sup>12</sup> Janch jotkujk meets ku tuda'aky mjaa'y'atti øy ja ayo'on xjapaatti; ku jade'en mmajada'akti, winets ja mmø'øyidi ja Dios ja juky'ajtin midi xemikøjxp, midi ja Dios mdamidsojkiyidip, jade'en'ampy ku ja Dios xtsojkti. <sup>13</sup> Ku pøn ñayjawiyi ka'øypi ttunwə'añ, kyø'øm winmaa'ñ ja yiktump, ka'ap ja Dios yø'øbi winmaa'ñ tyaky; ka'axi ja Dios twinmaa'ñ'aty jøts ja axøøkpi yiktu'unt, jøts nipøn ja jade'en tkawinmaa'nmyø'øy jøts ja jade'en ttu'unt. <sup>14</sup> Ku pøn jade'en ttunwə'añ ja ka'øypi, kyø'øm winmaa'ñ, kyø'øm tsojkin ja jade'en pyadundip. <sup>15</sup> Yø'øbi ka'øwyinmaa'ñ, pøky yø'; jøts ku ja pøky yikmøøt'aty, ja o'jkin tigø'øyin ja yajkpy.

<sup>16</sup> Migu'uktøjk, kidi mnawyin'ñidi; <sup>17</sup> tuki'iyi ja øypi tsujpi midi nmøøt'ajtyindip, Dios yø tyajkp, tøxi ja tpikta'aky ja jaj ja tøø'kx jam tsajpwemp.

Tu'ugyi ja', ka'ap ja tyigach. <sup>18</sup> Tø ja Dios xmø'øym ja øy'ajtjn midì xemikøjxp ku njanchja'wa'am ja kyajpxy ja y'ayuujk, ja tiibyì ja janchpi, ja'agøjxp ja jade'en ttuñ jøts adøm nyiktso'ondak'okwà'anint pøn ja pyabøjkpi'ajttip, sam ja ttamidsøkyin.

### *Sa yikpaduñ ja Dios yjanchja'wìn*

<sup>19</sup> Paty, migu'uktøjk, njaaknigajpxy jøts tuda'aky mjaay'attit. Yikxon xmadow'ettit ja mmigu'uk sa wya'añ, kidi mnay'øøjyidi, jøts kidi mmigu'uk xmi'ambøkti. <sup>20</sup> Nisudso'ampy idø'n ja Dios xkadajotkujk'ajtyindi ku ja nmigu'uk nmijot'ambijkyindi. <sup>21</sup> Paty mastu'utti tuki'iyi midì ka'øy, ja ka'øwyinmaa'ñ jøts ja ka'ødyunk. Møj pikta'akti yikxon ja Dios kyajpxy midì tø myiktukmadøwdi; pø yø'øxi tyanitso'ok'attip ja n'anmija'windi.

<sup>22</sup> Padundi dø'n pøni sa jaty ja Dios kyajpxy wya'añ, kidi ja'ayi nugo xmadøwdi. Nawyin'øø'nindip nugo ku ka' nbadu'unint.

<sup>23</sup> Pøni pøn jade'en adøtsp, jade'en ja ñamyayi n'ukpiktaajkint ejxim ja jaa'y pøn tku'ejxip ja wyeen ja y'aaw jap ejxjøtpy <sup>24</sup> jøts ku ka' wya'adsi. Ku ñijkxy, ka' tja'myech jøts wyimbujt. <sup>25</sup> Jotkujk idø'n ja ñayjawiyidit pøn ja Dios kyutujk tpaduujnidip midì xyik'awa'atspidsø'ømimp, ka'ap ja ja'ayi nugo tpatmadøy.

<sup>26</sup> Pøni mwandip jøts ja Dios yja' xpaduujnidit, jøts nay jatyì ja mdoojts nugo xyik'awidetti yam nadyijyi ja Dios yja' xpaduujnidi, jade'ents nugo mnawyin'iiñidi jøts ka' x'ukpadunidi jade'en.

<sup>27</sup> Ja' ja Dios Teety kyupijky ku nbudøjka'ant ja

ku'øky'u'nk jøts ja ku'økyø'øxy pøn ayoodip, jøts  
nayıde'en ka' nugo nbøkyu'unınt ya naxwiıñ.

## 2

*Ka'ap pøn ñay'øy'ejxidit kyanay'øy'ejxidit wan  
tjapøni*

<sup>1</sup> Meets mıgu'uktøjkti, pøn jaty tjanchja'widip  
ja nwindson'ajtim Jesucristo ku ja wa'adsı ku ja  
myøji, kidi meets pøn x'øy'ejxti xka'øy'ejxti wan  
tjapøni. <sup>2</sup> N'ukpıktajkimp tu'uk ja madya'aky,  
pøni tøjkidip ja jaa'y jap ma meets mnamyukyıdi,  
tu'uk kumeeñ jaa'y janch xyøxy janch wyeti janch  
ñaamyı, jøts jadu'uk ayoobi jaa'y nıpach ıxpach,  
<sup>3</sup> jøts ku ja'ayi øy tsuj xkajpxpoo'kxti, ja' pøn janch  
kumeeñ pøn janch xyøxy, jøts ja øybi tsınaabyajt  
xmo'odi, jøts ja ayoobi xkamøjpıktajakti jade'en  
xnøjmıdi jøts wan ttanı uk najxkijxy chøønit, <sup>4</sup> pø  
yıde'en'ampxyı yik'ıxy yıknıjawı ku tu'uk x'øyjawi  
jøts jadu'uk xka'øyjawi. Ka'ap jade'en y'øyi,  
mbøkyundip jade'en.

<sup>5</sup> Ukmadøwdı, mıgu'uktøjk, jøts ja'gyukıdi ya'at:  
Ja ayoobi jaa'y pøn ejttip ya naxwiıñ, ja' idøøn  
ja Dios Teety tø wyı'ıjxyıdi jøts ja tjanchjawıdit  
ja Dios yja' jøts yikmo'odıt ja y'øy'ajtin mıdi ja  
Dios ja yjaa'y tyanıanaapy, pø tøxi ja ttamıdsøky  
jøts ja tmo'ot pøn tsojkiyıp. <sup>6</sup> Jøts meets, jade'en  
meets ja ayoobi jaa'y nugo xtsø'ødyundi ku  
xkamøj'ejxti. Nayıde'en meets ja kumeeñ  
jaa'y mjatu'umıyıdi ku myıknı'øø'nıdi jam  
kudunk wyındump. <sup>7</sup> Yø' nayıde'en tka'ødyejtip  
tka'øñımadyaktıp ja nwindson'ajtim Jesus pøn  
adøm xyıknıtso'ok'ajtındıp.

<sup>8</sup> M'øy'adøtsp meets wyinaty pøni mbadundip ja Dios Teety y'ana'amin midi yide'en wamp: “Tsok ja mmigu'uktøjk, windsø'øgi ja mmigu'uktøjk, jade'en xtsokt jøts jade'en xwindsø'øgit sa kø'øm mnachøkyi jøts sa kø'øm mnawyindsø'øgiyi.” <sup>9</sup> Pøni jamts meets ja mmigu'uktøjk x'øy'ejxti xka'øy'ejxti wan tjaþøni, mbøkyundiþts idø'øn jade'en, ka'ap ja Dios y'ana'amin jade'en xpaduujniði. <sup>10</sup> Øy ja Dios kyutujk ka'pxy njabadunwa'añindi jøts jam tu'uk y'ana'amin kyayikpaduñ, pøkyu'unindiþts adøm idø'øn ku ka' ka'pxy yikpaduñ. <sup>11</sup> Nay ja' midi tyikutujk, jøts yide'en ñiimy: “Kidi mmigu'uk ñiyaa'y ñidø'øxy xpøjkxi”, nay ya'at tyikutujkmaa jøts: “Kidi myikjaa'y'øøky.” Øy pøn ja myigu'uk ñidø'øxy ja tjaþapøjkxi jøts ja ne'egi yikjaa'y'øøky, pøkyumþts ja jade'en ku ja Dios yja' ka'pxy tø tkabaduujni. <sup>12</sup> Øy yikxon ngajpxint ndu'unint sam ja Dios ttsøky, jabi nay ja'abi kutujkxi xiidyu'unimp midi ja nitso'ok'ajtin nayide'en tyajkp. <sup>13</sup> Pøni pønts ja myigu'uk tø tka'ayo'ixy, nayide'ents ja Dios ja nøjkx ka'ayo'ijxyim tyiidyuñiyi; pønts ja myigu'uk t'ayo'ejxp, pyaatþts ja' ja øy'ajtin ku ja tiidyu'unin ñaxt.

### *Ja janchja'win jøts ja ødyu'unin*

<sup>14</sup> Migu'uktøjkti, ¿ti ja ñiwyaa'ant ku ja'ayi nwa'añim ku ja Dios njanchja'wa'am jøts nika'ap ja øybi n'ukpadu'una'am? Ka'ap jade'en ja nitso'ok'ajtin nbaajtint. <sup>15</sup> Ku n'ukpiktaajkint ku tu'uk nmigu'uk ti kya'ijtxyi ejxim ja kyaaky ja wyet, <sup>16</sup> jøts nnimaa'yint: “Mbaatp ja mwet ja mnaamy ja mjiikxy”, jøts ka' ti nmø'øyint pøni

ti yjatsøjkpy. ¿Ti ja ñiwyá'ant jade'en? <sup>17</sup> Ku ja Dios njanchjá'wa'am jøts nika'ap ja nmigu'uk n'ukpudøjkiña'am, ka'ap ja janchjá'win jade'en tyuñ.

<sup>18</sup> Jamts pøn jawamp: “Mets ja Dios mjanchjá'wip, jøts ka'ap ja mmigu'uk xpudøki; jøts øts, øy øts ja Dios ngajanchjáwi, nbudøjkíp øts ja nmigu'uk.” Jade'en'ampyts idøøn ja janchjá'win yik'ixy yiknijáwi ku nbudøjka'am ja nmigu'uk, kuts ja nmigu'uk ngabudøjka'ant nisudso'ampyts ja Dios jade'en ngajanchjá'wa'andi. <sup>19</sup> Mjanchjá'widíp meets ku jaa tu'uk ja Dios, øyi jade'en; nayide'enxi ja miku' tjanchjáwi ku jaa ja Dios, kyudsø'jkípts ja'.

<sup>20</sup> Kidi nugo mgujuun'aty, ¿ka' xnijáwi ku ja njanchjá'win jade'en wyingaxi'iky ku ja nmigu'uk nbudøjka'ant? <sup>21</sup> Jade'en'ampy ja n'apteety'amøj Abraham ja Dios kyupøjki ku ja tpaduuñ sam ja Dios ttsøkyin jøts ja y'u'nk Isaac ttamiyox.

<sup>22</sup> Já'gyukidi meets jade'en jøts ku ja Abraham jade'en tnanky'ijxyi ja yjanchjá'win ku jade'en tpaduuñ, jøts jade'en ttuk'abaaty ka'pxy ja yjanchjá'win. <sup>23</sup> Y'abaajt idøøn jade'en ja Dios kyajpxy ku wyá'añ: “Ojts ja Abraham tjanchjáwi ja Dios, ja'ats ja Dios y'øyjá'wiyiñ jøts ja ojts tkupiky.” Paty ja Dios myigu'ukjáwiyi ja Abraham.

<sup>24</sup> M'ejxtíp mnija'widíp ixja sa ja Dios tkupiky ja jaá'y ku ja tpaduñ, jøts ni kidi ja'ayip tu'ugyi sam ja yjanchjáwi. <sup>25</sup> Nayide'en ja ka'ødyø'øxy Rahab ja Dios kyupøjkøø jade'engøjxp ku ja t'ødyuuñ ja Dios kyugajpxy; ku tjønmøøy ttøjkmøøy jøts abiky tyuu' ttajøpkajxyiñ ku ja myidsep wyinaty pyayø'øyi.

26 Ka'ap jade'en tyuñ ku ja Dios njanchja'wint ku ngabadu'unint sam ja ttsøkyin. Jade'en ja tpaaty sam ja jaa'y'øøgyin, ka'ap ja ñine'kx tyuñ ku y'anmija'win kya'uk'ejtni.

### 3

#### *Sam nugo yø toojts yiktakajpxy*

1 Meets migu'uktøjk, ka' pyaat'atyi jøts mee niduki'iyi myik'ixpøkt. Pøn t'ejxtip pøn tnija'widip, ja' ka'pxy tpadundip. Nay jade'ents ja møk yiktabayø'ødyit ku ja ka'pxy tkabadu'undit.

2 Tum jade'en ja tundigø'øyin yikjagyepy; winaagin ja' pøn katundigøødyip kakajpxigøødyip, ja' idø'øn janch'øy jaa'y ku ja tpaduñ ku ja ñay'ejx'ityiyi. 3 Jade'en'ampyts ja kawaay kyajpxy kyupiky ku ja axots tmøøt'aty y'aawjøtpy midi yikwa'k'øyip, øy midi'ampy nduknøjkxint. 4 Ku

n'ukwinma'ayint nayide'en sam tu'uk ja barki yø'øy; øy janch jamøj ja' jøts ja poj ja wyetsmiñi wyetsxøpyi, mutskts ja pujxu'nk midi ja jaa'y yikyø'øpy, jøts ja tyikyø'øy pøni mā ja ttsøky.

5 Nayide'en yø toojts; win'ii'nxyip ja' midi xyikajpxigø'øyimp. Jade'en yø' kidim ja jøøn tyøøbyikyin jøts ja tyøømyøji, jøts ja et tyøøyi.

6 Jade'en yø toojts ejxim ja jøøn tyøøyin. Yø' amuum xyikma'jtimp ku xyikajpxigø'øyint xyiktundigø'øyint. Miku' yø jade'en xuktu'unimp.

7 Yikyujpy ja jaa'y o midi jiyujk, wan tjooni wan tsaa'ñi jøts ja' midi tsinaadyip mejyjojp.

8 Ka' pøn mibaat jade'en ja toojts tmimada'aky, tundigøøpy yø nugo. 9 Nayi toojts xyikajpximp ku ja Dios nja'myejchim n'ajot'ajtyim, nayø'øts

ja nmigu'uktøj̄k xukmigajpxigø'øyimp, Diosts jade'en ñamyayi nmigajpxigø'øyimp ja y'agojnajxy midi kø'øm tø tpikta'aky. <sup>10</sup> Nayi aawjõt̄py pyidsimy ja øgyajpxy tsujkajpxy, jøts nay jaayi pyidsimy ja axøøkajpxy. Migu'uktøj̄k, ka'ats idø'øn jade'en yjapaat'atyi. <sup>11</sup> Ku n'uk'ejxint ma ja wa'ats nøø pyidsimy, tu'ugyixi ja wyā'atsnøø'aty, ka'ap jam ja tyā'mtspi, ka'ap jam ja pyā'akpi. <sup>12</sup> Migu'uktøj̄k, ¿m'uk'a'ejxip meets tyøømit jam iigi kipkyøjxp ja wenk tsā'am? Ka'axi mibaat nayide'en ja nøø pyidsimy jam nøømu'utjotp ja tyā'mtspi ja pyā'akpi.

### *Ja ja'gyukin midi ja Dios yajkpy*

<sup>13</sup> Pøni jap pøn tñimadøy tñijawī, wan tñanky'ijxyi sã ja y'øy'ajtin ja y'øyjaa'y'ajtin, wan jade'en ja ja'gyukin tyiktuñ jøts ka' ñamyikaxit. <sup>14</sup> Pøni ja meets ti mnadyami'ama'at'atyidi ku nugo kø'øm jade'en xwinmaa'ñ'atti, ka' ja ja'gyukin jade'en xnanky'ijxyidi, taay yø jade'en pyidsimy. <sup>15</sup> Ka'ap ja Dios jade'en xuknija'wim jøts jade'en n'adøøjsint, ja' jade'en adøøtstip pøn ka'øyjaa'dyi ku ja miku' jade'en tyuktuñidi. <sup>16</sup> Ma y'ity ja windi'iñ'ajtin jøts ja nadyami'ama'at'ati, nay jam y'ity ja tsep jøts o ti axøøk'ajtin. <sup>17</sup> Pøn ja ja'gyukin ja Dios møøjyip, ja'ats øyjaa'y'ajttip, wa'ats chinaa'yin ja tyiknaxti; ka'ap cheptundi chepkajpxti, myøøt'ajttip ja tuda'aky'ajtin jøts ja ja'gyukin. Tsaach'ejxtip jøts ja øy'ajtin ttundi; ja myøkwınmaa'ñ pyadundip, ka' twındaay'atti ja wyınmaa'ñ. <sup>18</sup> Pøn tja'gyukip tkajpxkukip, ja'ats ja øy'ajtin ttukpatp ja myigu'uk.



## 4

*Ka' nm̄inamyaa'yint ja ka'øy'ajtin midi ya naxwiĩn*

<sup>1</sup> ¿Ma chøøñ ja tsep ja aka midi mdundip? Kø'ømyi xyiktso'onda'akti ku ti mnadyami'ama'at'atyidi. <sup>2</sup> M'animp̄y m'adsøjkpy pøni ti mmigu'uk myøøt'ajtpy, kuts ja xkapaatti winets ja tsep xyiktøkidi, jøts jade'ents ja mmigu'uk xyik'ookti. Ka'ap agujk jotkujk m'etti ja'agøjxp ku ja Dios xka'amidowdi xkabøktsowdi midi mdsøjktip. <sup>3</sup> Pøni m'amidoodip mbøktsoodip jøts ka' myikmo'odi, jade'engøjxp ku øy ka'øy x'amidowdi jøts xyiktunwa'andi nugo ma ka' pyaat'atyi. <sup>4</sup> ¡Meets mga'øwyinmaadyip! ¿Ti kidi meets xnijawi ku øy møøt nnayja'win ja' midi ja Dios kyatsøjkpy, jade'en'ampyts idøøn adøm ja Dios nm̄idsepøjkna'am jøts nga'ukja'myajtsna'am? <sup>5</sup> Yide'en jap nøkyijxpy wya'añ: “Øy xtsojk'anajxyim ja Esp̄iritu Santo midi ja Dios xukmi'ejtimp jøts ka' t'øyjawi ku wenkpi nbadu'unint.” <sup>6</sup> Dios ne'egi xmay'ajtimp xpudøjkimp sam ja kyajpxy ja y'ayuujk yide'en wya'an: “Myi'ambijxpy ja Dios pøn namyøjpiktaajkiyip; pønts tuda'aky'ajtp øy'ajtp, pudøjkiyipts ja Dios ja'.” <sup>7</sup> Amumjoojt mnadyamiyoxidit ja Dios. Møk windanidi ja miku' jøts mniwa'a'dsiyidit. <sup>8</sup> Wingunøjkxidi ja Dios jøts ja ne'egi mnimeniyidit. Yikwa'atsti ja mbøky, meets, ku nugo ja Dios majtsk'aaw majtskjoojt xtsokti, ku xpadundi nayide'en ja ka'øybi. <sup>9</sup> Jotmay'ookti, taya'axti ja mbøky. Kidi jotkujk mnayjawiyidi ku tø mbøkyundi. Yikmendi ja mwinmaa'ñ

jøts xjagyaptit ja jotmay. <sup>10</sup> Nabyikta'agidi yik'ayowim nwindson'ajtim wyingujkp, jade'ents ja ñitso'ok'ajtin ja møj mmo'ojidit.

*Ka' nugo nbayø'øyint ja nmøøtjanchja'wibi*

<sup>11</sup> Meets migu'uktøjk, kidim mnabyagajpxyidi nidu'uk ja nidu'uk. Pønts jade'en pagajpxp, pønts ja myigu'uk jade'en tpøky'ejxp, ja Dios ja kyutujk ja jade'en wyindsojip mā wya'añ jøts ku ja nmigu'uk ndsojkint, tiddyumbits ja ne'egi nugo ñabyikta'agyi jøts ni tkabaduñ kø'øm ja kutujk. <sup>12</sup> Tu'ugyi ja' pøn ja kutujk tmøøt'ajtp, nay ja'ats xpayø'øyimp, ja'ats nayide'en xyiknitso'ok'ajtimp, nay ja' xyikwindigø'øyimp. ¿Mbøn mets ku xpøkpyayø'øwya'añ ja mmigu'uk?

*Ka' yiknijawi pøni ti memp jabom wixøjkp*

<sup>13</sup> Ukmadowdi meets sa x'ukwinmaydi: “Jabom wixøjkp njaa'mint abikyajp jøts jam tukjumøjt n'ejtint. Najxint ndøjka'ant, jamts ja meen jade'en nbaajtint”, <sup>14</sup> nipøn tkanijawi pøni ti memp kidakp jabom wixøjkp. Jade'en adøm n'ijtyindi ejxim ja yoots n'ejxint, jøts nay jaayi n'ejxint, tø tyigøøgyojmi. <sup>15</sup> Yide'en ne'egi mwa'andit: “Pøni xpudøjkimp ja Dios, winets jade'en ndu'unint pøni ti jaty ndunwa'añimp.” <sup>16</sup> Meets ja mgø'øm winmaa'ñ mee myiktunwampy jøts ja namyikaxi; ka'øyts idø'on yø jade'en pyidsimy. <sup>17</sup> Pøn wa'ats tjanija'wip jøts ja ka'pxy tkabaduñ, pøkyundipts ja jade'en ne'egi.

## 5

*Sa ja kumeeñ jaa'y yikajpxwejti*

<sup>1</sup> ¡Madowdi meets kumeeñ jaa'y! Mdaya'axtip ja mwinmaa'ñ ku ja ayo'on xpaattit x'ejxtit. <sup>2</sup> Tuki'iyi ja mjuky'ajtin jadi'iñi pyutskøjxnit jøts ja m'øybi wet ja m'øybi naamy ja kipkyaa'tspi jadi'iñi tyikwindigø'øty. <sup>3</sup> Towigyøjxp ja oori ja plati midi mmøøt'ajttip, jade'ents idø'øn m'ukyik'ejxtit m'ukyiknijawidit ku møøt mwindigø'ødyit ja mbikta'aky. Tøxi ja mgumeeñ'ajtin øy xpaatti, wingompxi ku ja tiidyu'unin mye'ent. <sup>4</sup> Ja kamdumbi pøn tø xkamijuudyi, ja' myiktabayø'ødyip. Wa'ats ja nwindson'ajtim ja t'ixy tnijawi ku ja mdumbi jade'en xkamijuudyi. <sup>5</sup> O meets ya naxwiiñ jotkujk xyiknaxti, o ti kø'øm tø mnadyamay'atyidi, wingompts ja xøøw ku ja tiidyu'unin mye'ent. <sup>6</sup> Tø ja xmidundigøydi pøn ti tkatump pøn ti tkanija'wip, jade'en idø'øn ku nugo tø xpayø'ødyi jøts xyik'ookti ku ka'ap ja møk'ajtin tjagyapti.

### *Ja tuda'aky'ajtin jøts ja dios'ajot'ajtin*

<sup>7</sup> Meets migu'uktøjk awejxti tuda'aky, kunim ø nwindson'ajtim mye'ent, nayide'en sam ja kamdumbi tuda'aky t'awixy ja tuu jøts ja pyikta'aky tpøkmukt. <sup>8</sup> Nayide'ents meets x'awejxti tuda'aky, kidi nugo mjotigøydi, wingomp jøts mye'ent ja nwindson'ajtim Jesucristo. <sup>9</sup> Meets migu'uktøjkti, kidi nugo mnagyajpxyidi mnay'øjyidi jøts ka' myikpayø'ødyit; wingompxi ja Dios pøn ja naxwii'ñit jaa'y tiidyunidip. <sup>10</sup> Migu'uktøjkti, windanidi ja m'ayo'on nayide'en sam ja Dios Teety kyugajpxy twindanaay ja yja'. <sup>11</sup> Jotkujk ja'adi pøn tø tyiknaxti amumjoojt ja y'ayo'on. Pø tøxi xnijawidi sam ja Dios kyugajpxy

Job ja ayo'on t'ijxy, jade'ents ja øy'ajtin ja Dios myøøjyi; x'ayo'ejximpts xpudøjkimpts ja Dios jade'en.

<sup>12</sup> Meets migu'uktøjk, yø' mdu'undip ku ti xkajpxtit ku ti xu'undit, tiy'ajtin mgajpxtip. Kidi nugo xuk'ejxti ja Dios ku nwa'anint “Tiy ja”, tiy'ajtints ja'; kuts nwa'anint “Ka'ap ja tyiy'ajtin”, tyimwya'animppts jade'en ku ka'ap tyiy'ajtin, ka'ats ja Dios jade'en xpayø'øyint.

<sup>13</sup> Pøni jam pøn y'ayøy wyinmay, wan ja Dios t'ajot'aty. Pøni pønts agujk jotkujk tyiknajxp, wants ja t'øwdi ja kunuu'kxy ayuujk. <sup>14</sup> Pøni pøn pøjkip, wants ja twaadsøy ja møjaa'dyøjk pøn tundip tsaptøjkjotp, jøts ja kyugajpxidit jøts aceite tpikta'aktit nwindson'ajtim køjxp. <sup>15</sup> Ku amumdu'uk t'ajot'attit ja nwindson'ajtim, tso'okpts ja pamaa'y. Pøni tø tyundigøy, yikpojkipimaa'kxpts ja'. <sup>16</sup> Paty nayide'en mnadyamimayatsidit ja mbojkipi nidu'uk ja nidu'uk, jøts ajot'atti ja Dios pøni pøn pøjkip jøts cho'okt. Pøn øyjaa'y'ajtp jøts amumjoojt ja Dios t'amido'ot tpøktso'ot, jade'ents ja Dios myøk'ajtin myajada'akt. <sup>17</sup> Ja Dios kyugajpxy pøn txøøw'ajt Elias nayide'en ja y'ijty sam adømin; ku ja Dios ja t'amidøøy jøts kyatu'ut, winets ja tuu kya'ukmenaa tigøøk jumøjt jagujkp. <sup>18</sup> Jøts ku jadigojk t'ajot'ajty ja Dios jøts tyu'ut, xjats myiñ ja tuu jadigojk xjats ja pikta'aky y'øyiyiñ.

<sup>19</sup> Migu'uktøjkti, pøni jaa pøn tka'ukpaduni sam jawyeen tø t'ukpaduñ, jats ja' pøn ja nayide'en tukpaduniyip, <sup>20</sup> mnijawidipts nayide'en ku tø

tyiknitso'ok'aty ja mmigu'uk y'anmija'win jøts yik-  
maa'kxtit ja pyøky.

**Ja ɔgyajpxy ja ɔmyadya'aky midi xukpaajtimp  
ja nitso'ok'ajtin  
New Testament in Mixe, Tlahuitoltepec  
(MX:mxp:Mixe, Tlahuitoltepec)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Tlahuitoltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Tlahuitoltepec [mxp], Mexico

**Copyright Information**

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixe, Tlahuitoltepec

**© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

422dcf73-46a5-5403-b423-8406ed76ac1d